



Dazu empfehlen wir:  
Recommended Supplement:  
Si consiglia di: / Nous recommandons:  
Wij raden ook aan: / Recomendamos:

Reinstwasserfilter mit Farbindikator  
Pure Water Filter with Colour Indicator  
Filtro per acqua ultrapura con indicatore  
Filtre pour eau osmosée avec indicateur coloré  
Puur water-filter met kleurindicator  
Filtro de agua pura con indicador reactivo de color

Art.-Nr. / Item no. # 80511

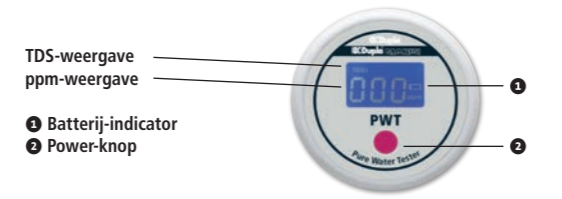
Stand: / Status: / Versione: / Mise à jour: / Stand: / Estado al: 03 / 2021

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG  
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany  
Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0  
Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94  
info@dohse-aquaristik.de · www.dupla.com

Art.-Nr. / Item no. # 80543



De Dupla PWT pure-water-tester is een TDS-meter die eenvoudig kan worden gebruikt voor een kwalitatieve bepaling van het gebruikswater (permeaat) van omgekeerde osmose-installaties of om de waterkwaliteit van pure-water-filters / mengbedharsen te onderzoeken. Door op de Power-knop te drukken, wordt 3 minuten lang de doorlopende waarde in ppm aangegeven. Een oplopende waarde betekent dat een membraan of filter moet worden vervangen en wijst op de noodzaak van het vervangen van het pure-water-filter of mengbedhars. De PWT kan met de



Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0 · info@dohse-aquaristik.de · www.dupla.com

meegeliverde T-aansluiting gemakkelijk op elke gangbare osmose-installatie met 4/6 mm slangaansluiting worden aangesloten.

**Kalibratie:**  
Door tweemaal snel achterelkaar op de Power-knop te drukken, komt u in de kalibreer-modus. In kalibreer-modus knippert de ppm-weergave. Door de + / - drukknoppen (Calibration Button) op de achterkant kan de PWT met behulp van een kalibreer-oplossing eenvoudig op de aangegeven waarde van de kalibreer-oplossing worden afgesteld. Door nogmaals op de Power-knop te drukken, wordt de aangegeven waarde opgeslagen.

**Batterij vervangen:**  
Om de batterij te vervangen, trekt u eenvoudig de aangebrachte batterijhouder naar buiten en vervangt u de batterij. Let bij het plaatsen van de nieuwe batterij op de juiste positie van de + / - polen.

**Omvang van de levering:**

- PWT (digitale Pure Water Tester)
- 1 x T-aansluiting voor 4/6 mm drukslang
- 1 x CR 2032 lithium batterij
- Gebruiksaanwijzing

**Technische gegevens:**

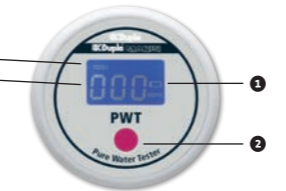
- Weergave: 0 – 999 ppm
- Onderverdeling: 1 ppm
- Nauwkeurigheid: +/- 2 %
- Type batterij: CR 2032 lithium
- Levensduur batterij: ca. 1 jaar



**Muchas gracias por haber adquirido el PWT (Pure Water Tester) digital.** Estas instrucciones de uso son parte integrante del producto. Contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas.

**Indicador TDS**  
**Indicador de ppm**

- 1 Indicador de pila baja
- 2 Botones de encendido



El probador de agua ultrapura PWT (Pure Water Tester) Dupla es un medidor de TDS que puede utilizarse para la determinación simple y cualitativa del agua de proceso (permeado) de sistemas de osmosis inversa o para analizar la calidad del agua de filtros de agua ultrapura / resinas de lecho mixto. Pulsando el botón de encendido, se mostrará el valor continuo en ppm durante 3 minutos. Un valor creciente indica el momento de cambiar una membrana o un filtro, así como la necesidad de sustituir un filtro de agua ultrapura o la resina de lecho mixto. El PWT puede incorporarse fácilmente mediante la conexión en T



www-dohse-aquaristik.de · www.dupla-marin.com

suministrada a cualquier sistema de osmosis inversa convencional con una conexión de manguera de 4/6 mm.

**Calibración**  
Mediante una pulsación doble rápida del botón de encendido, accederá al modo de calibración. En el modo de calibración, el indicador ppm parpadea. Mediante los pulsadores + / - posteriores (Calibration Button), puede ajustar el PWT fácilmente con la ayuda de una solución de calibración al valor indicado de la solución de calibración. Pulsando una vez más el botón de encendido, se almacena el valor indicado.

**Cambio de pila:**  
Para cambiar la pila, simplemente extraiga el soporte de la pila ubicado en el lateral y cambie la pila. Al colocar la pila nueva, tenga en cuenta la posición correcta de los polos + / -.

**Volumen de suministro:**

- PWT (Pure Water Tester digital)
- 1 x conexión en T para manguera de presión de 4/6 mm
- 1 x pila de litio CR 2032
- Instrucciones de uso

**Datos técnicos:**

- Indicador: 0 – 999 ppm
- Disolución: 1 ppm
- Precisión: +/- 2 %
- Tipo de pila: Litio CR 2032
- Vida útil de la pila: aprox. 1 año



Gebruiksaanleitung · Instructions for use · Istruzioni d'uso  
Mode d'emploi · Gebruikshandleiding · Instrucciones de uso  
Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código # 80543

# PWT

## Pure Water Tester



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

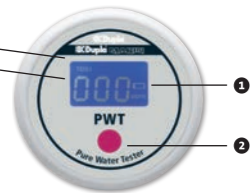
Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0 · info@dohse-aquaristik.de

## D PWT

**Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des digitalen PWT (Pure Water Tester) entschieden haben.** Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum Nachlesen auf.

### TDS Anzeige ppm Anzeige

- 1 Anzeige bei schwacher Batterieleistung
- 2 Power Taste



Der Dupla PWT Reinstwassertester ist ein TDS Meter, welcher einfach zur qualitativen Bestimmung des Brauchwassers (Permeat) von Umkehrosmosenanlagen oder zur Ermittlung der Wasserqualität von Reinstwasserfiltern / Mischbettharzen eingesetzt werden kann. Durch Druck auf die Power Taste wird für 3 Minuten der durchlaufende Wert in ppm angezeigt. Ein ansteigender Wert signalisiert einen Membran- oder Filterwechsel sowie die Notwendigkeit des Austauschens eines Reinstwasserfilters oder des Mischbettharzes. Der PWT kann über den mitgelieferten T- Anschluss an jede gängige Umkehrosmose mit 4/6 mm Schlauchanschluss einfach nachgerüstet werden.

**Kalibrierung:** Durch einen schnellen Doppeldruck auf die Power Taste gelangen Sie in den Kalibriermodus. Im Kalibriermodus blinkt die Anzeige ppm. Durch die rückseitigen +/- Drucktasten (Calibration Button), lässt sich mit Hilfe einer Kalibrierlösung der PWT einfach auf den angegebenen Wert der

Kalibrierlösung abgleichen. Über einen erneuten Druck auf die Power Taste wird der angegebene Wert gespeichert.

**Batteriewechsel:** Zum Batteriewechsel ziehen Sie einfach die seitlich angebrachte Batteriehalterung heraus und wechseln die Batterie. Beim einlegen der neuen Batterie auf den richtigen Sitz der +/- Pole achten.

### Lieferumfang:

- PWT (digitaler Pure water Tester)
- 1 x CR 2032 Lithium Batterie
- 1 x T-Anschluss für 4/6 mm Druckschlauch
- Gebrauchsanweisung

### Technische Daten:

- Anzeige: 0 – 999 ppm
- Auflösung: 1 ppm
- Genauigkeit: +/- 2 %
- Batterietyp: CR 2032 Lithium
- Batterielebensdauer: ca. 1 Jahr

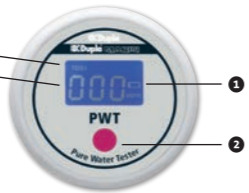
## GB PWT

### Thank you for purchasing the digital PWT (Pure Water Tester).

These instructions for use are a part of the product. They contain important information on how to set up and use the device. Keep these instructions for use for future reference.

### TDS display ppm display

- 1 Low battery indicator
- 2 Power button



The Dupla PWT is a TDS meter which can be used for the qualitative analysis of the process water (permeate) of reverse osmosis units or for determining the water quality of pure water filters / mixed bed resins. When you press the power button, the scrolling value will be displayed in ppm for 3 minutes. An increasing value indicates the need to change the membrane or filter and to replace the pure water filter or the mixed bed resin. The PWT can be easily retrofitted to any standard reverse osmosis unit with a 4/6 mm hose connection via the T-connector supplied.

**Calibration:** Quickly double pressing the power button takes you into calibration mode. The ppm display flashes in calibration mode. By using a calibration solution, the PWT can be easily adjusted to the specified value of the calibration solution with the help of the +/- buttons on the back (calibration buttons). Press the power button again to save the chosen value.

**Changing the batteries:** To change the battery, simply pull out the battery holder on the side and change the battery. When inserting the new battery, make sure that the +/- poles are aligned correctly.

### Contents of delivery:

- PWT (digital pure water tester)
- 1 x CR 2032 lithium battery
- 1 x T-connector for 4/6 mm pressure hose
- Instructions for use

### Technical data:

- Display: 0 – 999 ppm
- Resolution: 1 ppm
- Accuracy: +/- 2 %
- Battery type: CR 2032 lithium
- Battery life: approx. 1 year

## I PWT

**Grazie per aver scelto di acquistare il PWT digitale (Pure Water Tester).** Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti indicazioni sulla messa in funzione e sull'uso. Conservare le presenti istruzioni al fine di poterle rileggere in un secondo momento.

### Indicatore TDS Indicatore ppm

- 1 Indicatore di batteria quasi scarica
- 2 Tasto di accensione



Il dispositivo di controllo dell'acqua pura PWT Dupla è un misuratore TDS che può essere utilizzato facilmente per determinare la qualità dell'acqua utilizzata (permeato) dagli impianti ad osmosi inversa o per analizzare la qualità dell'acqua dei filtri per acqua pura / delle resine a letto misto. Premendo il tasto di accensione, scorrerà per 3 minuti il valore espresso in ppm. Un valore in crescita segnala la necessità di sostituire la membrana o il filtro, nonché di sostituire un filtro dell'acqua pura o la resina a letto misto. Il PWT può essere montato successivamente con facilità a qualsiasi comune impianto ad osmosi inversa con un raccordo per tubo flessibile da 4/6 mm tramite l'attacco a T in dotazione.

**Calibrazione:** Premendo velocemente due volte il tasto di accensione, si entrerà nella modalità di calibrazione. Nella modalità di calibrazione, l'indicazione ppm lampeggia. Con l'ausilio di una soluzione di calibrazione, è possibile regolare il PWT sul valore indicato per la soluzione di calibrazione

mediante i tasti +/- presenti sul retro (Calibration Button). Premendo nuovamente il tasto di accensione, il valore indicato verrà salvato.

**Sostituzione della batteria:** Per sostituire la batteria basta estrarre il supporto della batteria applicato sul lato e cambiare la batteria. Fare attenzione al posizionamento corretto dei poli +/- durante l'inserimento della batteria nuova.

### Contenuto della fornitura:

- PWT (Pure Water Tester digitale)
- 1 x attacco a T per tubo flessibile a pressione di 4/6 mm
- 1 x batteria CR 2032 al litio
- Istruzioni per l'uso

### Specifiche tecniche:

- Indicazione: 0 – 999 ppm
- Dissoluzione: 1 ppm
- Precisione: +/- 2 %
- Tipo di batteria: CR 2032 al litio
- Durata della batteria: ca. 1 anno

## F PWT

**Merci d'avoir acheté le PWT digital (Pure Water Tester).** Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.

### Indicateur TDS Indicateur ppm

- 1 indicateur lorsque la puissance de la pile est faible
- 2 touches « Power »



Le testeur d'eau pure PWT de Dupla est un TDS-mètre utilisé pour déterminer la qualité de l'eau (perméat) des osmoseurs inverses ou celle des filtres d'eau pure ou des résines à lit mélangé. Appuyer sur le bouton « Power » donne lieu à l'affichage en continu de la valeur en ppm pendant 3 minutes. Une valeur croissante signale un changement de membrane ou de filtre ainsi que la nécessité de changer un filtre à eau pure ou la résine à lit mélangé. Le PWT peut être facilement installé sur n'importe quel osmoseur inverse grâce au raccord en T livré, avec le raccord de tuyau 4/6 mm.

**Calibrage:** En appuyant deux fois rapidement sur le bouton « Power », vous enclenchez le mode de calibrage. En mode de calibrage, l'affichage des ppm clignote. Grâce à la solution de calibrage du PWT, il est possible d'ajuster ce dernier à la valeur indiquée de la solution de calibrage, en appuyant sur les boutons latéraux +/- (Calibration Button). Presser de nouveau le bouton « Power » permet de sauvegarder la valeur indiquée.

**Changement de pile:** Pour changer la pile, tirez simplement le support de la pile situé sur le côté et changez la pile. Lors de l'insertion de la nouvelle pile, prendre garde aux pôles +/-.

### Contenu livré:

- PWT (Pure Water Tester digital)
- 1 x raccord en T pour tuyau de 4/6 mm
- Pile lithium 1 x CR 2032
- Mode d'emploi

### Données techniques:

- Affichage: 0 – 999 ppm
- Dissolution: 1 ppm
- Précision: +/- 2 %
- Type de pile: Lithium CR 2032
- Durée de vie de la pile: env. 1 an